



JOURNAL DU MATCH



HC BIENNE - GENÈVE-SERVETTE HC

MARDI, 2 DÉCEMBRE 2008, 19H45



**WE ARE
BACK!**



besoin de renfort ?

B·profil  **Interim**

Conseils en personnel Personalberatung
Bienne 032 329 88 44 Lyss 032 386 70 40
www.bprofil.ch



Wertigkeit neu erleben. Der neue Golf. Bereits für 22'900 Franken*.

Aus dem Zusammenspiel verschiedener Sinneseindrücke entsteht das Gefühl von Wertigkeit, das den neuen Golf auszeichnet. Dafür sorgen sein klarer Designstil, der wirtschaftliche TSI®- oder TDI-Motor, das hochwertig verarbeitete Interieur und innovative Assistenzsysteme wie der Parklenkassistent "Park Assist"*** und die Fahrwerksregelung DCC**. Überzeugen Sie sich bei einer Probefahrt persönlich von den Vorzügen des neuen Golf. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Erst wenn ein Auto Innovationen allen zugänglich macht, ist es: Das Auto.



* Unverbindliche Nettopreisempfehlung inkl. MwSt 7.6 % für Golf Trendline 1.4 l, 80 PS (59 kW), 3-türig, 5-Gang. Abgebildetes Modell inkl. Mehrausstattung: Fr. 35'030.-. ** Optional.



AMAG RETAIL Biel

Neue Bernstrasse, 2501 Biel

Tel. 032 366 51 51

info.biel@amag.ch

www.biel.amag.ch

Willkommen dem HC Genf-Servette

Zweites Spiel von Genf-Servette heute im Bieler Eisstadion zu einem NLA-Match. Mit von der Partie ist auch Daniel Rubin, der Ex-Bieler, der via Basel zu den Genfern gefunden hat. Der 23jährige Stürmer verliess Biel 2007. In Genf unterschrieb er im Sommer einen Vertrag bis 2010.

Daniel Rubin, wie haben Sie sich als typischer Deutschschweizer im Welschland eingelebt?

Mittlerweile geht es gut. Aber die grosse Stadt und die Sprache bereiteten anfänglich schon Mühe. Heute kann ich sagen, dass es mir in Genf sehr gut gefällt.

Sie mussten auch hart um den Platz kämpfen. Wie erleben Sie diese Umstellung?

Ich kam sozusagen in ein fertiges und auch eingespieltes Team. Ich wusste, dass es nicht einfach werden würde. Inzwischen komme ich aber auf meine Einsätze.

Servette spielt defensives Eishockey. Das dürfte Ihnen auch nicht unbedingt entgegen gekommen sein.

Das ist richtig, allerdings kannte ich das schon von Basel her. Auch da: Mit der Zeit konnte ich eine offensivere Rolle übernehmen, was mir natürlich entgegenkommt.

Wer defensiv spielt, wer offensiv. Das Sagen hat in Genf nur einer: Chris McSorley. Wie erleben Sie ihn?

Es ist der nordamerikanische Einfluss, den wir hier erleben. Alles ist bis in letzte Detail durchdacht. So fuhren wir bereits am Donnerstag ab Richtung Tessin zum

Spiel am Freitag in Lugano. Das Team ist straff geführt, er hat seine klare Linie und seine klaren Vorstellungen. Trotzdem erleben wir den Trainer als sehr kommunikativ. Wenn ich nicht zum Einsatz komme, so wird mir das auch mit den entsprechenden Gründen mitgeteilt. Trainieren wir gut, ist er angenehm, trainieren wir schlecht, wird es für uns sehr unangenehm.

Wie sehen Sie Ihre persönliche Entwicklung seit dem Abgang beim EHC Biel 2007?

Meine Entwicklung ist noch langen nicht und in vielen Beziehungen abgeschlossen. Aber ich spüre, dass ich mich überall verbessert habe. Wichtig war, dass ich stärker wurde. Das war für die höchste Liga von zentraler Bedeutung.

Beim ersten Spiel in Biel fehlten Sie, beim zweiten in Genf sorgten Sie mit einem Zuspiel hinter dem Tor dafür, dass Ihre Equipe - nach einem 0:2-Rückstand - mit 4:2 drei Minuten vor Ende in Führung gehen konnte. Freuen Sie sich auf heute?

Ja, ich spielte immer gerne in Biel, jetzt halt gegen Biel. Als ich beim ersten Mal sogar überzählig war und nicht mitreisen durfte, war ich schon enttäuscht. Jetzt hoffe ich natürlich, mit von der Partie zu sein.

Interview: Beat Moning

Bienvenue à Genève Servette

Genève Servette est, pour la deuxième fois de la saison, en visite au Stade de Glace. Daniel Rubin sera cette fois-ci de la partie. Après avoir quitté le HC Bienne pour Bâle en 2007, l'attaquant de 23 ans s'est lié avec Servette jusqu'en 2010.

Daniel Rubin, comme s'est passée votre intégration en Suisse romande en tant que Suisse allemand type?

Désormais, cela se passe bien. Au début, j'ai eu un peu de peine à m'habituer à la langue et à cette grande ville. Aujourd'hui, je peux dire que je me plais beaucoup à Genève.

Vous avez dû vous battre pour votre place. Comment avez-vous vécu ce changement?

Je suis arrivé dans une équipe rôtée, en place depuis un bon moment. Je savais que cela ne serait pas facile. Depuis lors, j'ai obtenu un certain temps de glace.

Servette pratique un hockey défensif. Cela vous convient-il vraiment?

Je connaissais déjà cela depuis mon passage à Bâle. Mais avec le temps, j'ai commencé à endosser un rôle plus offensif, ce qui correspond mieux à mon style.

A Genève, une seule personne, Chris McSorley, décide de tout. Comment

percevez-vous votre patron?

Nous ressentons fortement l'influence nord-américaine. Tout est parfaitement pensé jusque dans les moindres petits détails. Par exemple, nous sommes partis jeudi déjà au Tessin pour disputer notre match de vendredi à Lugano. L'équipe est dirigée de main de maître. Chris McSorley suit une ligne claire. Malgré tout, il est très communicatif. Si je ne suis pas aligné, on me communique les raisons lors d'un entretien. Si nous entraînons bien, il est agréable avec nous. Par contre, dans le cas contraire, il devient très désagréable!

Comment évaluez-vous votre développement personnel depuis votre départ du HC Bienne en 2007?

Mon développement n'est de loin pas encore terminé, à tous les niveaux. Mais je sens que je me suis amélioré sur bien des points. Le plus important, c'est que je suis devenu plus robuste. Pour évoluer au plus haut niveau, c'était impératif.

Vous n'aviez pas été aligné lors du premier match. Au deuxième à Genève, vous avez contribué à la victoire 4-2 de votre équipe, pourtant menée 0-2, en réalisant un assist depuis derrière le but. Vous réjouissez-vous du match de ce soir?

Oui, j'ai toujours aimé jouer avec Bienne. Maintenant, je joue contre cette équipe. J'étais vraiment déçu de ne pas avoir été convoqué pour le premier match ici. Cette fois-ci, j'espère bien sûr être de la partie.



Daniel Rubin, un ancien Biennois sous les couleurs genevoises. Bild: Eric Lafargue

In Kürze / En bref

Gründung / Fondation
1905

AG-Gründung / Société anonyme
März 2000 / mars 2000

Aktienkapital / Capital-actions
100 000 Franken/fr.

Budget
10 Mio.

Anzahl Mannschaften / Nombre d'équipes
12

VR-Präsident / Président de la SA
Hugh Quennez

Sportchef / Manager / Directeur sportif
Chris McSorley

Erfolge / Succès
Cupsieger 1959 / Coupe de Suisse 1959
Vizemeister / vice-champion de 1965 bis/à 1969, 2008
Aufstieg in NLA / promotion en LNA 1964, 2002

Letzte Saison / La saison passée

Genf-Servette schaltete im Viertelfinal Rapperswil mit 4:1-Siegen aus. Im Halbfinal wurde Freiburg-Gottéron mit 4:1-Erfolgen ausgeschaltet. Im Final verloren die Genfer gegen die ZSC Lions mit 2:4-Niederlagen. / Vainqueur de Rapperswil (4-1) en quarts de finales, de Fribourg Gottéron en demi-finales (4-1), défit par les ZSC Lions en finale (2-4).

Beste Skorer 2007-08 / Meilleurs compteurs 2007-08

Qualifikation / Saison régulière: Juraj Kolnik 21 Tore/
46 Assists. Serge Aubin 27/63. Kirby Law 17/25. Goran Bezina 11/25.

Play-off: Fedulow 2 Tore/16 Assists. Jean-Pierre Vigier 7/6.
Laurent Meunier 6/7. Kirby Law 6/6. Serge Aubin 2/10.

Letzte Spiele gegen Biel / Derniers matches contre Bienne

2008/09
19. 9. Biel-Bienne - Servette 3:2 n.P. / 4585 Zuschauer
24.10. Servette - Biel-Bienne 4:2

Letzte NLA Saison 2001/02: 3:2 und 2:6 in Biel. 2:10 und 1:2 in Genf. / En LNB, saison 2001/02: 3-2 et 2-6 à Bienne. 2-10 et 1-2 à Genève.

**Wo's was zu renovieren gibt,
sind wir immer gern dabei.**

**Notre présence est indispensable
lors de vos rénovations.**



**power on ice -
powered by Hornbach**

HORNBACK



www.hornbach.ch

Porträt / Portrait

BIELER TAGBLATT, DIENSTAG, 2. DEZEMBER 2008 / LE JOURNAL DU JURA, MARDI 2 DECEMBRE 2008

Emanuel Peter



Name / Nom

Emanuel Peter

Geburtsort / Lieu de naissance

9. Juni 1984 Niederuzwil

Zivilstand / Etat civil

Ledig / Célibataire

Erlerner Beruf / Profession

Kaufm. Angestellter / Employé de commerce

Position / Poste

Mittelstürmer / Attaquant, centre

Rückennummer / No

21

Grösse / Taille

185 cm

Gewicht / Poids

95 kg

Spitzname / Surnom

Emma, Peet

Bisherige Klubs / Anciens clubs

Herisau, Uzwil, Kloten

Vertrag bis / Contrat jusqu'en

2011

Grösste Erfolge / Plus grands succès

Aufstieg mit Biel in die NLA, Amateur-Schweizer-Meister
La promotion en LNA avec Bienne, champion de Suisse amateur

Hobbies

Lesen / Lire

Was ich nicht mag / Ce que je n'aime pas

-

Lebensmotto / Devise

-

Lieblingessen / Repas préféré

Birchermüesli

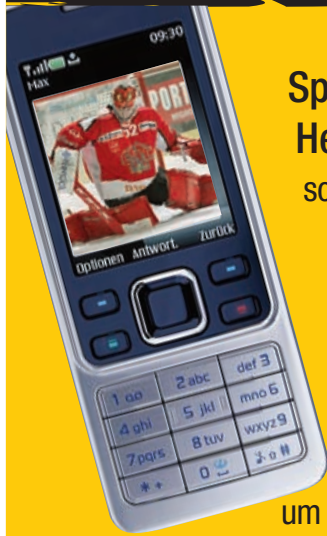
Lieblingsgetränk / Boisson préférée

Wasser, Bier (Quöllfrisch) / L'eau, la bière

Lieblingfilme / Films préférés

Lion King, Killing Fields

Resultat- und Infodienst EHC Biel



Erfahren Sie sofort nach Spielschluss das Endresultat von Heim- und Auswärtsspielen sowie aktuelle News des EHC Biel!

Senden Sie ein SMS mit
«**START EHCBIEL**»

an die Nummer **939**,
um sich anzumelden (50 Rp./SMS).
Bestätigen Sie das erste SMS mit «OK».

Um sich vom Dienst abzumelden, senden Sie ein SMS
mit dem Text «**STOP EHCBIEL**»
an die Nummer **939**.

www.bielertagblatt.ch/ehcb

Canal3



PAUSENSPIEL

Gewinne Stehplatz-Tickets
und sichere Dir die
Teilnahme am Pausenspiel.

Canal3 verlost jeweils um
9:45 Uhr im französischen Programm und um
9:50 Uhr im deutschsprachigen Programm
je zwei Stehplatz-Tickets
für das nächste Heimspiel.

Inelose – Mitmache – Gewinne
Radio Canal3, das Sport-Radio

Canal3

MATCHTIPP

Jetzt mitmachen, an jedem
Heimspiel
Resultatprognose abgeben
und mit etwas Glück
2 Stehplatztickets
fürs nächste EHC-B-Heimspiel
gewinnen!

Einfach SMS mit
RESULTAT x:x
(z. B. **RESULTAT 4:2**)
an Nr. **939** senden!



(80 Rp./SMS)

Einsendungen sind bis Spielbeginn des jeweiligen Spieltags gültig. Es können mehrere Prognosen abgegeben werden. Sie können auch eine Postkarte mit dem Matchtip an: W. Gassmann AG, «Matchtip EHC-B» Längfeldweg 135, 2501 Biel, und der Resultatprognose (z. B. EHC-B-SCB 6:4) sowie Absenderangaben einsenden (Einsendeschluss ist der Poststempel des Spieltages). Teilnahmeberechtigt ist jedermann ab 18 Jahren. Unter allen richtigen Einsendungen wird ein/-e Gewinner/-in ausgelost und persönlich benachrichtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Über die Verlosung wird keine Korrespondenz geführt. Preise können weder getauscht noch bar ausbezahlt werden. Die Gewinner erklären sich damit einverstanden, dass ihre Daten veröffentlicht werden. Die Teilnehmer erklären sich damit einverstanden, mit weiteren Informationen über den EHC-B benachrichtigt zu werden.

www.bielertagblatt.ch/ehcb



swiss olympic

COOL & CLEAN

... for the SPIRIT of SPORT

Biel spielt rauchfrei
Bienne joue sans fumée



Please respect it

Womit mache ich meinen Liebsten eine Weihnachtsfreude?



cinevital ag | biel-bienne
cinémas apollo, belgua, ligo 1/2, palace, rex 1/2



Wissen, was läuft

Jetzt zum Geschenktarif das Bieler Tagblatt verschenken.

Das ideale Weihnachtsgeschenk
für jeden in der Region.

Und: Wer Wissen schenkt, wird beschenkt:
Sie erhalten von uns als Dankeschön
Eintrittskarten für die Bieler Kinos.

- **Geschenkabo für ein Jahr, Fr. 359.–**
inklusive E-Paper, Checkheft und BT-Abocard.*
**Als Vermittlungsprämie erhalten Sie
4 Kino-Eintritte im Gesamtwert von Fr. 64.–.**
- **Geschenkabo für ein halbes Jahr, Fr. 191.–**
inklusive E-Paper, Checkheft und BT-Abocard.*
**Als Vermittlungsprämie erhalten Sie
2 Kino-Eintritte im Gesamtwert von Fr. 32.–.**

Füllen Sie den Coupon aus und senden Sie ihn an:
Bieler Tagblatt, Leserservice, Längfeldweg 135, 2501 Biel.

Sie können das Bieler Tagblatt auch telefonisch (0844 80 80 90)
oder per E-Mail an abo@bielertagblatt.ch
(mit dem Vermerk Weihnachtsaktion) bestellen.

www.cinevital.ch

* Die Preise verstehen sich inkl. MwSt. und sind gültig bis 31. Januar 2009.
Das Geschenkabo gilt nur für Neuabonnenten, die Vermittlungsprämie
ist einmalig. Die Kino-Eintritte sind einlösbar in den Kinos Biel.



1-Jahres-Abonnement 1/2-Jahres-Abonnement

Adresse der beschenkten Person:

Name/Vorname
Strasse/Nr.
PLZ/Ort
Telefon
E-Mail
Geburtsdatum
Zustellung ab

Die Rechnung, der Geschenkgutschein
und die Kino-Eintritte gehen an:

Name/Vorname
Strasse/Nr.
PLZ/Ort
Telefon
E-Mail
Geburtsdatum
Datum/Unterschrift

BT000439

Kaum wird ein Job frei, ist er bei
uns im Netz. www.jobwinner.ch



Wer auf www.jobwinner.ch klickt, findet nicht nur eine enorme Bandbreite an täglich aktualisierten Stellen. Sondern auch zahlreiche Tipps und Informationen rund um Stellensuche und -bewerbung. Sowie ein kostenloses Suchabo, dank dem Sie alle passenden neuen Angebote sofort per Mail erhalten.

Liebe Zuschauerinnen, liebe Zuschauer

Wir alle, die Fans des EHC Biel, die Fanclubs, die Donatoren und Sponsoren, der Verwaltungsrat, die sportliche Leitung und natürlich auch die Spieler unserer Mannschaft, wünschen uns den sportlichen Erfolg! Wir alle hoffen, dass wir nicht absteigen müssen und dass wir möglichst lange im Kontakt mit dem berühmtesten Strich bleiben. Vielleicht werden wir ja am Ende gar die Play-Off-Spiele erreichen... Träumen ist noch erlaubt. Es sind bis zum Ende der Qualifikation noch über 60 Punkte zu verteilen...

Aber...

Was nützen all die sportlichen Hoffnungen und Ambitionen, wenn es ein paar wenigen Chaoten gelingt, unseren geliebten Sport in Verbindung mit Gewalt, Zerstörung und Krawallen inner- und ausserhalb des Stadions – sogar bis in die Innenstadt – in Misskredit zu bringen. Stehen uns gar Geisterspiele bevor? Ist es nicht traurig, wenn Eltern ihren Kindern verbieten müssen, unsere Heimspiele zu besuchen, weil sie (begründete) Angst um die Sicherheit ihrer Sprösslinge haben?

Der Sport darf nicht zur Nebensache werden.

Es ist unser aller Pflicht, mit allen Mitteln gegen jegliche Gewalt im Umfeld unseres Sports vorzugehen. Dafür werden auch wir uns im Verwaltungsrat des EHC Biel mit aller Kraft einsetzen! Helfen Sie uns! Wir können dieses grosse Problem nicht einfach der Polizei überlassen! Das genügt nicht.

Es steht sehr viel auf dem Spiel! – Sogar mehr, als sportliche Erfolge!

In diesem Sinne begrüsse ich unsere Gäste aus Genf und wünsche ihnen und uns allen auf und neben dem Eis ein faires Spiel!

Enrico Dalla Bona
Verwaltungsrat



Chères spectatrices, chers spectateurs,

Nous tous, les fans du HC Bienne, les fans-clubs, les donateurs et les sponsors, le conseil d'administration, la direction sportive et naturellement aussi les joueurs de notre équipe, désirons un succès sportif! Nous espérons tous que nous échapperons à la relégation et que nous resterons le plus possible au contact de la fameuse barre fatidique. Qui sait, peut-être pourrions-nous finalement accéder aux playoffs... Il est encore permis de rêver. Il reste encore plus de 60 points à répartir jusqu'à la fin des qualifications...

Mais...

à quoi riment tous ces espoirs et toutes ces ambitions s'il suffit à une poignée de casseurs d'apporter le discrédit sur notre sport préféré par leurs bagarres imbéciles, leurs actes de vandalisme et leurs attaques, dans le stade et aux alentours – même jusqu'au centre-ville? Faudra-t-il en arriver à disputer les rencontres à guichets fermés? N'est-ce pas navrant que des parents interdisent à leurs enfants d'assister aux matches à domicile par peur (justifiée) pour leur sécurité?

Le sport ne peut pas devenir quelque chose de secondaire.

Il est de notre devoir de lutter par tous les moyens contre la violence entourant notre sport. Nous aussi, au sein du conseil d'administration du HC Bienne, allons nous y engager de toutes nos forces! Aidez-nous! Nous ne pouvons pas demander à la police de résoudre seule ce gros problème! Cela ne suffit pas.

Bien des choses sont en jeu! – Plus que les simples succès sportifs!

C'est dans cet esprit que je salue nos hôtes de Genève et que je souhaite à toutes et à tous un match empreint de sportivité, dans et autour du stade.

Enrico Dalla Bona
Conseil d'administration



Fans, wir brauchen Euch.

Die Fans stehen im Mittelpunkt, wenn bei der 2009 IIHF Weltmeisterschaft die teilnehmenden Nationen vom 24. April bis zum 10. Mai um den begehrten Titel des Eishockey-Weltmeisters kämpfen. PostFinance engagiert sich als Offizieller Partner und freut sich zusammen mit allen Hockey-Fans auf begeisternde Spiele. Infos unter www.postfinance.ch/hockey

Besser begleitet.

PostFinance
DIE POST

SIMPLY CLEVER



Škoda

RIEN QUE LA PASSION



Biel/Bienne

Durant la saison 2008/2009, le hockey suisse pourra à nouveau compter sur le solide soutien de Škoda. Car la même volonté motive les cracks une fois sur la glace et métamorphose chaque Škoda en shooting star: celle de toujours donner le meilleur de soi. Avec l'espiègle Fabia, le spacieux Roomster, la souveraine Octavia, la noble Superb et la polyvalente Praktik. Réunis dans une dream team qui conjugue rapport prix/performance unique, technologie dernier cri et équipement de série étendu. Škoda – partenaire du hockey suisse! www.skoda.ch

WWW.IIHFWORLDS2009.COM

WELCOME TO ICE HOCKEY COUNTRY

EXPERIENCE THE 2009 IIHF WORLD CHAMPIONSHIP
FROM APRIL 24 TO MAY 10 IN SWITZERLAND



2009
WORLD
CHAMPIONSHIP
SWITZERLAND
Berne
Zurich-Kloten

TICKETS AVAILABLE NOW



MATCHTIPP/PRONOSTIC

EHCB NEWS HCB

Heute durch:

Olivier Rihs

Directeur AutoScout24/
ImmoScout24 Schweiz AG

Warum?

Unser EHCB hat am letzten Samstag gegen Davos eine starke Leistung gezeigt. Der Aufwärtstrend wird sich heute Abend gegen Servette bestätigen und diesmal reicht es zum verdienten Sieg. **ICI C'EST BIENNE!**



Aujourd'hui par:

Olivier Rihs

Directeur AutoScout24/
ImmoScout24 Suisse SA

Pourquoi?

Samedi dernier, notre HCB a réalisé une belle performance face à Davos. La tendance ascendante va leur permettre de le confirmer ce soir contre Servette et les emmener à la victoire. **ICI C'EST BIENNE!**

4:2

4:2

IMPRESSUM

Die Matchzeitung wird vom «Bieler Tagblatt» in Zusammenarbeit mit dem EHC Biel produziert. Für die mit «EHCB News» gekennzeichneten Seiten liegt die inhaltliche Verantwortung beim EHC Biel, die redaktionelle Unabhängigkeit bei den übrigen Texten ist gewährleistet.

EHCB News:

Eis-Hockey-Club Biel AG
Bahnhofstrasse 17, Postfach, 2501 Biel/Bienne
Tel. 032 328 37 37, Fax 032 328 37 30
hotline@ehcb.ch www.ehcb.ch

Redaktionelle Inhalte:

Bieler Tagblatt
Robert-Walser-Platz 7, Postfach, 2501 Biel/Bienne
Tel. 032 321 91 11, Fax 032 321 91 19
sportredaktion@bielertagblatt.ch www.bielertagblatt.ch

Werbung:

Annoncen Agentur Biel AG
Längfeldweg 135, 2501 Biel/Bienne
Tel. 032 344 82 95/98, Fax 032 344 83 53
anzeigen@gassmann.ch www.annoncenagentur.ch

Le programme du match est produit par Le Journal du Jura en collaboration avec le HC Bienne. La responsabilité du contenu des pages mentionnées «HCB News» revient au HC Bienne. La liberté rédactionnelle des autres textes est garantie.

News HCB:

Hockey-Club Bienne SA
Rue de la Gare 17, Case postale, 2501 Biel/Bienne
Tél. 032 328 37 37, Fax 032 328 37 30
hotline@ehcb.ch www.ehcb.ch

Contenu rédactionnel:

Le Journal du Jura
7, place Robert-Walser, Case postale 624, 2501 Biel/Bienne
Tél. 032 321 90 00, Fax 032 321 90 09
sport@journaldujura.ch www.journaldujura.ch

Publicité:

Agence d'annonces Bienne SA
135, chemin du Long-Champ, 2501 Biel/Bienne
Tél. 032 344 82 95 ou 98, Fax 032 344 83 53
anzeigen@gassmann.ch www.annoncenagentur.ch

Trouvez
la voiture
de vos rêves.



Ihr Traumauto finden.

AutoScout24 + FriendScout24 + ImmoScout24 + JobScout24

www.autoscout24.ch

AUTO
SCOUT 24

02.12.08

11

EHC BIEL/HC BIENNE



GENÈVE-SERVETTE HC

TORHÜTER / GARDIENS

33	Caminada Pascal	CH	20.10.86	174 / 72
82	Wegmüller Marco	CH	09.09.82	178 / 83

VERTEIDIGER / DÉFENSEURS

29	Boss Daniel	CH	01.11.83	178 / 78
8	Gossweiler Manuel	CH	16.03.83	186 / 87
22	Hill Sean	USA	14.02.70	183 / 93
19	Hostettler Sébastien	CH	10.08.84	175 / 80
7	Kamerzin Jérémie	CH	17.02.88	188 / 84
96	Kparghai Clarence	CH	13.05.85	183 / 76
43	Meyer Serge	CH	14.10.76	183 / 85
39	Reber Jörg	CH	06.05.74	170 / 80
32	Schneeberger Noah	CH	23.05.88	186 / 82
40	Steinegger Martin	CH	15.02.72	187 / 92

STÜRMER / ATTAQUANTS

26	Bärtschi Deny	CH	03.04.82	185 / 88
44	Beccarelli Mauro	CH	02.12.81	176 / 88
9	Brägger Mathias	CH	30.10.83	184 / 80
93	Ehrensperger Gianni	CH	05.05.85	182 / 82
23	Fata Rico	CAN	12.02.80	183 / 88
69	Fischer Simon	CH	21.06.88	185 / 85
90	Himelfarb Eric	CAN	01.01.83	176 / 79
92	Küng Andreas	CH	17.05.83	183 / 88
17	Ling David	CAN	09.01.75	178 / 89
67	Neff Claudio	CH	10.07.81	183 / 80
88	Nüssli Thomas	CH	12.03.82	190 / 96
21	Peter Emanuel	CH	09.06.84	185 / 95
94	Truttmann Marco	CH	27.02.85	173 / 70
71	Tschannen Stefan	CH	12.03.84	182 / 81
12	Tschantré Mathieu	CH	04.04.84	173 / 73
48	Wetzel Philipp	CH	05.06.85	198 / 96

HEAD-COACH

Ehlers Heinz	DAN	25.01.66
--------------	-----	----------

ASS.-TRAINER / ENTRAÎNEUR-ASS.

Malgin Albert	RUS	01.09.66
---------------	-----	----------

Sponsors / Sponsors:

**Puckspenden/Dons de pucks
Saison 2008/2009:**

Handy-Spezialist Mobilecenter Biel/Solothurn
Funicar Reisen AG, Seedorfstrasse 17, 2502 Biel

**Stockspenden/Dons de cannes
Saison 2008/2009:**

wcd weiss communication + design ag,
Ländtestrasse 5, Postfach 74, 2501 Biel/Bienne


Medienpartner/partenaires média:

TORHÜTER / GARDIENS

31	Mona Gianluca	CH	12.09.79	190 / 93
29	Tamo Federico	CH	22.11.82	188 / 88
1	Conz Benjamin	CH	16.09.91	180 / 84

VERTEIDIGER / DÉFENSEURS

57	Bezina Goran	CH	21.03.80	190 / 103
25	Breitbach Robin	CH	05.03.82	194 / 102
43	Gobbi John	CH	25.09.81	180 / 86
3	Heynen Fernando	CH	27.05.87	187 / 82
33	Hoehner Martin	CH	23.06.80	186 / 95
2	Keller Olivier	CH	20.03.71	190 / 97
22	Mercier Jonathan	CH	18.02.86	187 / 84
77	Schilt Sebastien	CH	16.05.87	187 / 84
55	Vukovic Daniel	CH/CAN	19.02.86	190 / 102
67	Bezina Toni	CH	13.06.89	191 / 96

STÜRMER / ATTAQUANTS

10	Aubin Serge	CAN	15.02.75	183 / 88
19	Augsburger Gaetan	CH	04.04.88	179 / 78
7	Cadieux Jan	CH	17.03.80	171 / 75
16	Conz Florian	CH	20.10.84	174 / 76
27	Deruns Thomas	CH	01.03.82	186 / 86
28	Fedulov Igor	CH	04.07.66	180 / 82
14	Gaillard Jeremy	CH	06.04.88	176 / 78
13	Kolnik Juraj	SVK	13.11.80	181 / 90
9	Ritchie Byron	CAN	24.04.77	183 / 88
26	Rivera Chris	CH	02.10.86	190 / 83
40	Rubin Daniel	CH	29.07.85	180 / 77
8	Salmelainen Tony	FIN	08.08.81	180 / 85
41	Savary Paul	CH	02.11.82	176 / 85
21	Suri Reto	CH	23.03.89	185 / 86
39	Trachsler Morris	CH	15.07.84	183 / 90
24	Vigier Jean-Pierre	CAN	11.09.76	183 / 92

HEAD-COACH

Chris McSorley

ASS.-TRAINER / ENTRAÎNEUR-ASS.

Louis Matte



Beim Sport verletzt?

In unserem Kompetenzzentrum für Orthopädische Chirurgie sind Sie in besten Händen.

Blessure sportive?

Dans notre centre de compétences en chirurgie orthopédique, vous êtes en bonnes mains.

Klinik Linde AG Clinique des Tilleuls SA Blumenrain 105 Crêt des Fleurs
CH-2503 Biel-Bienne T 032 366 41 11 www.kliniklinde.ch

Member of
**THE SWISS
LEADING
HOSPITALS**
Best in class.

Bielensee Schifffahrt | Navigation Lac de Bienne

Bon CHF 10.-

Ermässigung von CHF 10.00 auf die Kursfahrten auf dem Bielersee und der Drei-Seen-Fahrt (Winterschifffahrt). Informationen unter www.bielersee.ch oder Tel. 032 329 88 11.
Bon an der Schifffskasse abgeben. Gültig bis 29. März 2009. Nicht kumulierbar, nicht umtauschbar, keine Barauszahlung.

Réduction de CHF 10.00 sur le prix d'une course régulière sur le lac de Bienne et la Croisière des Trois-Lacs (Navigation hivernale). Informations sous www.lacdebienne.ch ou tél. 032 329 88 11.
Veuillez présenter le coupon à la caisse svp. Valable jusqu'au 29 mars 2009.
Non cumulable, ne peut être échangé.



Partnership 2008
EHC Biel
Saison 08/09

www.bielersee.ch

BSG Bielersee Schifffahrt
Navigation Lac de Bienne



SPONSOREN/SPONSORS

EHCB NEWS HCB

Hauptsponsoren/Sponsors principaux:



www.autoscout24.ch



Biel/Bienne



Sponsoren/Sponsors:



Medienpartner/partenaires média:



Eislieferant/
Producteur de la glace:

Medical Partner/
Partenaire médical:

Werbeagentur/
Partenaire publicité:

Transport-partner/
Partenaire pour
les Transports:

Hosting partner/
Partenaire Hosting:



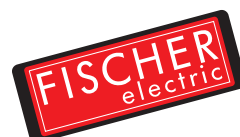
Ausrüster/Equipementier:



Co-Sponsoren/co-sponsors:



WATCH-BRACELETS
Biel-Bienne





Bilder, Interviews, Analysen -
jeweils am Tag nach dem Spiel
ab 19:10 Uhr auf TeleBielingue
im Stundentakt.

Images, interviews, analyses -
le lendemain du match
à partir de 19h40 en boucle
sur TeleBielingue.



TeleBielingue

***EHC Biel - HC Bienne
Tous les matchs en direct!
Jedes Spiel live!***

www.canal3.ch

Canal 3
106.4 / 94.0 FM

Valentin Danzi
Responsable des sports
Verantwortlicher Sport

mentos
IRRESISTIBLE

**BIST DU UNSER VIP?
MACH MIT UND GEWINNE TICKETS FÜR DIE
BESTEN LIFE ACTS & DIE ANGESAGTESTEN
MOVIES DER SCHWEIZ.**
www.mentos.ch

mentos
CUBE
SUGARFREE FRESHNESS

CHEWING GUM

www.a4agentur.ch

Safe your smile

Der EHC Biel spielt mit Individuell
angefertigtem Sport - Mundschutz

Hergestellt von

Y. Bugmann Dentaltechnik
Bözingenstrasse 8 • 2502 Biel-Bienne
Tel. 032 342 50 05
Fax 032 342 52 81



Wir schützen auch ihre Zähne
in Zusammenarbeit mit ihrem Zahnarzt.

Oder mit

Dr. med. dent. Dieter Stuck
Ve reins Zahnarzt seit 1994

Weiterbildungsausweis SSO
in Allgemeiner Zahnheilkunde



Florastrasse 32 2501 Biel • info@zahnarzt-biel.ch
Tel. 032 329 30 30 • Fax 032 329 30 31 • www.zahnarzt-biel.ch

Vous avez du talent

Nous avons du

travail



Kelly Services (Suisse) SA

Votre partenaire emploi fixe ou temporaire pour tous les
domaines d'activité.

Rue de la Gare 17
Case Postale 925
2501 Bienne
Tél. 032 322 33 55
Fax 032 322 00 19
bienna@kellyservices.ch

Plus de 45 succursales et départements
spécialisés en Suisse.

www.kellyservices.ch

KELLY
SERVICES
Le talent au travail

bureaurama

Papeterie Boutique

*Bei uns finden
Sie viele Geschenkideen!*

*Nous avons plein
d'idées cadeaux!*



Wo Sie uns finden /
vous nous trouvez:

Bureaucentre
Silbergasse 32 - Biel / Bienne

Papeterie - Boutique
Nidaugasse 62 - Biel / Bienne

Papeterie
Bahnhofstrasse 9 - Lyss

Tel. 032 366 54 70
Fax 032 366 54 79
E-Mail: info@bureaurama.ch

bureaurama.ch

finecom
BROADBAND ACCESS

Wir sorgen für Ihren Vorsprung.

- Hochleistungs-Internetanbindungen und Glasfaser-Datenmitleitungen für Geschäftskunden.
- Anbieter für Internet-, Telefonie- und Digital TV-Lösungen.
- Versorgung von rund 50 000 Endkunden mit dem Multimedia-Produkt QuickLine über den eigenen Backbone.

Finecom Telecommunications AG
Robert-Walser-Platz 7, 2501 Biel/Bienne
Tel. 032 559 99 99, Fax 032 559 99 90
www.finecom.ch

QUICKLINE
MULTIMEDIA ANSCHLUSS

Stange



Stängeli



Das Bier für echte Fans.

Calanda wünscht dem EHC Biel viele Höhenflüge in der National League A.

Natürlich anders.



Spielplan / Calendrier

BIELER TAGBLATT, DIENSTAG, 2. DEZEMBER 2008 / LE JOURNAL DU JURA, MARDI 2 DECEMBRE 2008

Resultate / Résultats

Fr/Ve 5.9.08 (1. Runde/tour)	
Bern - Biel-Bienne	5:2
Ambri-Piotta - Fribourg-Gottéron	6:2
Davos - Genf/Genève-Servette	4:2
Rapperswil - ZSC Lions	2:3
Langnau - Lugano	2:5
Zug - Kloten (19. Runde/tour)	2:1

Sa/Sa 6.9.08 (2. Runde/tour)	
Biel-Bienne - Rapperswil	4:1
Fribourg-Gottéron - Davos	3:2
Genf/Genève-Servette - Ambri-Piotta	2:1
Lugano - Kloten	2:3
ZSC Lions - Bern	2:5
Zug - Langnau	n.V. 3:4

Di/Ma 9.9.08 (3. Runde/tour)	
Biel-Bienne - Fribourg-Gottéron	1:5
Ambri-Piotta - Davos	1:5
Genf/Genève-Servette - Lugano	4:3
Rapperswil - Bern	n.V. 3:4
Langnau - Kloten	1:5
ZSC Lions - Zug	3:2

Fr/Ve 12.9.08 (4. Runde/tour)	
Zug - Biel-Bienne	2:4
Davos - ZSC Lions	3:2
Fribourg-Gottéron - Rapperswil	5:1
Lugano - Langnau	2:5
Ambri-Piotta - Kloten (45. R./t.)	3:6

Sa/Sa 13.9.08 (5. Runde/tour)	
Biel-Bienne - Lugano	1:3
Rapperswil - Kloten	4:6
Langnau - Davos	2:4
ZSC Lions - Fribourg-Gottéron	3:2

Di/Ma 16.9.08	
Genf/Genève-Servette - Zug (5. Runde/tour)	4:1
ZSC Lions - Davos (15. Runde/tour)	n.P. 3:2
Fribourg-Gottéron - Bern (13. R./15 tour)	4:2

Fr/Ve 19.9.08 (6. Runde/tour)	
Biel-Bienne - Genf/Genève-Servette	n.P. 3:2
Ambri-Piotta - ZSC Lions	n.V. 4:5
Bern - Kloten	3:1
Fribourg-Gottéron - Davos	2:3
Lugano - Zug	2:3
Rapperswil - Langnau	5:8

Sa/Sa 20.9.08 (7. Runde/tour)	
Davos - Bern	1:2
Genève-Servette - Rapperswil	5:2
Langnau - Fribourg-Gottéron	n.V. 4:3
ZSC Lions - Lugano	2:3
Zug - Ambri-Piotta	2:4

Di/Ma 23.9.08 (8. Runde/tour)	
Biel-Bienne - Bern	2:3
Fribourg-Gottéron - Ambri-Piotta	n.V. 2:1
Lugano - Davos	n.P. 4:3
Rapperswil - ZSC Lions	2:4
Langnau - Genf/Genève-Servette	5:6

Do/Je 25.9.08 (9. Runde/tour)	
Ambri-Piotta - Biel-Bienne	n.P. 4:3
Bern - ZSC Lions	4:1
Davos - Genf/Genève-Servette	5:2
Fribourg-Gottéron - Kloten	1:3
Lugano - Rapperswil	5:3
Zug - Langnau	0:6

Di/Ma 30.9.08 (33. Runde/tour)	
ZSC Lions - Biel-Bienne	n.P. 4:3

Fr/Ve 3.10.08 (10. Runde/tour)	
Davos - Biel-Bienne	n.P. 7:6
Ambri-Piotta - Rapperswil	1:3
Bern - Lugano	2:5
Genf/Genève-Servette - Kloten	4:3
ZSC Lions - Langnau	5:1
Zug - Fribourg-Gottéron	6:4

Sa/Sa 4.10.08 (11. Runde/tour)	
Biel-Bienne - ZSC Lions	4:7
Fribourg-Gottéron - Genf/Genève-Servette	2:0
Kloten - Davos	4:2
Lugano - Ambri-Piotta	0:6
Rapperswil - Zug	4:7
Langnau - Bern	3:5

Di/Ma 7.10.08	
ZSC Lions - Kloten (12. Runde/tour)	3:4

Fr/Ve 10.10.08 (12. Runde/tour)	
Biel-Bienne - Langnau	n.V. 5:4
Ambri-Piotta - Genf/Genève-Servette	3:4
Bern - Zug	5:3
Davos - Rapperswil	3:0
Lugano - Fribourg-Gottéron	7:2

Sa/Sa 11.10.08 (13. Runde/tour)	
Rapperswil - Biel-Bienne	5:2
Genf/Genève-Servette - ZSC Lions	n.V. 2:1
Kloten - Lugano	1:6
Langnau - Ambri-Piotta	0:4
Zug - Davos	6:1

Di/Ma 14.10.08 (14. Runde/tour)	
Fribourg-Gottéron - Biel-Bienne	1:3
Bern - Rapperswil	2:3
Davos - Ambri-Piotta	8:1
Kloten - Langnau	6:2
Lugano - Genf/Genève-Servette	5:4
Zug - ZSC Lions	5:6

Fr/Ve 17.10.08 (15. Runde/tour)	
Biel-Bienne - Zug	6:4
Ambri-Piotta - Kloten	3:1
Genf/Genève-Servette - Bern	0:4
Rapperswil-Jona - Fribourg-Gottéron	2:1
Langnau - Lugano	5:3

Sa/Sa 18.10.08 (16. Runde/tour)	
Lugano - Biel-Bienne	n.V. 3:2
Bern - Ambri-Piotta	5:0
Davos - Langnau	2:3
Fribourg-Gottéron - ZSC Lions	4:5
Kloten - Rapperswil	3:1
Zug - Genf/Genève-Servette	n.V. 3:4

Fr/Ve 24.10.08 (17. Runde/tour)	
Genf/Genève-Servette - Biel-Bienne	4:2
Davos - Fribourg-Gottéron	4:2
Kloten - Bern	n.V. 2:1
Langnau - Rapperswil	4:1
ZSC Lions - Ambri-Piotta	4:1
Zug - Lugano	n.P. 3:2

Sa/Sa 25.10.08 (18. Runde/tour)	
Biel-Bienne - Kloten	2:4
Ambri-Piotta - Zug	3:4
Bern - Davos	3:2
Fribourg-Gottéron - Langnau	2:5
Lugano - ZSC Lions	7:2
Rapperswil - Genf/Genève-Servette	4:5

Mo/Lu 27.10.08 (19. Runde/tour)	
ZSC Lions - Rapperswil	4:1

Di/Ma 28.10.08 (19. Runde/tour)	
Bern - Biel-Bienne	7:4
Ambri-Piotta - Fribourg-Gottéron	n.V. 2:3
Davos - Lugano	8:3
Genf/Genève-Servette - Langnau	2:3
Kloten - Zug (1. Runde)	5:1

Fr/Ve 31.10.08 (20. Runde/tour)	
Biel-Bienne - Davos	2:7
Fribourg-Gottéron - Zug	4:1
Kloten - Genf/Genève-Servette	7:3
Lugano - Bern	3:0
Rapperswil - Ambri-Piotta	5:3
Langnau - ZSC Lions	3:4

Sa/Sa 1.11.08 (21. Runde/tour)	
ZSC Lions - Biel-Bienne	n.P. 4:3
Ambri-Piotta - Lugano	n.P. 6:7
Bern - Langnau	5:3
Davos - Kloten	3:2
Genf/Genève-Servette - Fribourg-Gottéron	5:1
Zug - Rapperswil	2:5

Di/Ma 11.11.08	
Biel-Bienne - Ambri-Piotta (24. Runde/tour)	4:3
ZSC Lions - Fribourg-Gottéron (42. R./t.)	n.V. 2:1
Kloten - Zug (8. Runde/tour)	4:2

Do/Je 13.11.08 (22. Runde/tour)	
Genf/Genève-Servette - Ambri-Piotta	6:3

Fr/Ve 14.11.08 (22. Runde/tour)	
Langnau - Biel-Bienne	6:0
Kloten - ZSC Lions	2:3
Rapperswil - Davos	0:7

Sa/Sa 15.11.08 (23. Runde/tour)	
Biel-Bienne - Rapperswil	4:2
Ambri-Piotta - Langnau	3:0
Bern - Fribourg-Gottéron	n.P. 3:4
Davos - Zug	4:5
Lugano - Kloten	n.P. 4:3
ZSC Lions - Genf/Genève-Servette	n.P. 2:1

So/Di 16.11.08 (22. Runde/tour)	
Fribourg-Gottéron - Lugano	5:1
Zug - Bern	3:6

Mo/Lu 17.11.08 (44. Runde/tour)	
ZSC Lions - Ambri-Piotta	7:4

Di/Ma 18.11.08 (24. Runde/tour)	
Genf/Genève-Servette - Davos	1:0
Kloten - Fribourg-Gottéron	7:3
Rapperswil - Lugano	5:4
Langnau - Zug	7:3

Fr/Ve 21.11.08 (25. Runde/tour)	
Rapperswil - Biel-Bienne	6:3
Davos - Ambri-Piotta	6:2
Kloten - Langnau	7:0

Sa/Sa 22.11.08 (26. Runde/tour)	
Biel-Bienne - Bern	6:1
Ambri-Piotta - Davos	6:3
Fribourg-Gottéron - Genf/Genève-Servette	2:1
Langnau - Kloten	3:4
Zug - Lugano	4:7

So/Di 23.11.08 (25. Runde/tour)	
Bern - ZSC Lions	n.V. 3:2
Genf/Genève-Servette - Fribourg-Gottéron	8:5

Di/Ma 25.11.08	
Kloten - Biel-Bienne (7. Runde/tour)	9:2
ZSC Lions - Bern (24. Runde/tour)	7:4
Lugano - Zug (25. Runde/tour)	3:5

Fr/Ve 28.11.08 (27. Runde/tour)	
Bern - Biel-Bienne	10:2
Davos - Langnau	5:3
Fribourg - Gottéron - Ambri-Piotta	3:2
Kloten - ZSC Lions	2:3
Lugano - Genf/Genève-Servette	2:1
Zug - Rapperswil	4:1

Sa/Sa 29.11.08 (28. Runde/tour)	
Biel-Bienne - Davos	1:2
Ambri-Piotta - Lugano	1:6
Rapperswil - Bern	5:3
Langnau - Fribourg-Gottéron	4:3

So/Di 30.11.08 (28. Runde/tour)	
ZSC Lions - Zug	n.V. 2:1

Heute spielen / Aujourd'hui

Di/Ma 2. Dezember (29. Runde/tour)	
Biel-Bienne - Genf/Genève-Servette	
Bern - Ambri-Piotta	
Davos - Fribourg-Gottéron	
Kloten - Zug	
Lugano - Langnau	

So geht es weiter / La suite

Fr/Ve 5.12.08 (30. Runde/tour)	
Lugano - Biel-Bienne	
Fribourg-Gottéron - ZSC Lions	
Zug - Bern	

Sa/Sa 6.12.08 (31. Runde/tour)	
Biel-Bienne - Fribourg-Gottéron	
Bern - Davos	
Genf/Genève-Servette - Zug	
Kloten - Lugano	
Rapperswil - Ambri-Piotta	
ZSC Lions - Langnau	

So/Di 7.12.08 (30. Runde/tour)	
Ambri-Piotta - Genf/Genève-Servette	
Davos - Kloten	
Langnau - Rapperswil	

Di/Ma 9.12.08 (28. Runde/tour)	
Genf/Genève-Servette - Kloten	

Fr/Ve 12.12.08 (32. Runde/tour)	
Biel-Bienne - Kloten	
Ambri-Piotta - ZSC Lions	
Fribourg-Gottéron - Zug	
Lugano - Bern	
Rapperswil - Davos	
Langnau - Genf/Genève-Servette	

Sa/Sa 13.12.08 (33. Runde/tour)	
Bern - Fribourg-Gottéron	
Davos - Lugano	
Genf/Genève-Servette - Rapperswil	
Kloten - Ambri-Piotta	
Zug - Langnau	

Di/Ma 23.12.08 (34. Runde/tour)	
Ambri-Piotta - Biel-Bienne	
Fribourg-Gottéron - Lugano	
Genf/Genève-Servette - ZSC Lions	
Rapperswil - Kloten	
Langnau - Bern	
Zug - Davos	

Fr/Ve 2.1.09 (35. Runde/tour)	
Biel-Bienne - Rapperswil	
Bern - Genf/Genève-Servette	
ZSC Lions - Lugano (36. Runde)	

Sa/Sa 3.1.09 (36. Runde/tour)	
Langnau - Biel-Bienne	
Genf/Genève-Servette - Davos	
Kloten - Bern	
Rapperswil-Jona - Fribourg-Gottéron	
Zug - Ambri-Piotta	

So/Di 4.1.09 (35. Runde/tour)	
Lugano - Zug	
Ambri-Piotta - Langnau	
Davos - ZSC Lions	
Fribourg-Gottéron - Kloten	

Di/Ma 6.1.09 (37. Runde/tour)	
Biel-Bienne - Zug	
Davos - ZSC Lions	
Davos - Ambri-Piotta	
Fribourg-Gottéron - Genf/Genève-Servette	
Kloten - Langnau	
Lugano - Rapperswil	

Fr/Ve 9.1.09 (38. Runde/tour)	
Ambri-Piotta - Fribourg-Gottéron	
Langnau - Davos	

Sa/Sa 10.1.09 (39. Runde/tour)	
Davos - Biel-Bienne	
Bern - Rapperswil	
Fribourg-Gottéron - Langnau	
Kloten - Genf/Genève-Servette	
Lugano - Ambri	
Zug - ZSC Lions	

RANGLISTE / CLASSEMENT

1. ZSC Lions	30	14	8	2	6	105-85	60
2. Kloten	27	17	1	1	8	105-67	54
3. Davos	28	16	1	3	8	106-73	53
4. Berne	26	14	3	2	7	97-73	50
5. Lugano	28	13	4	3	8	107-91	50
6. Genève	26	11	4	1	10	82-76	42
7. Langnau	28	11	2	2	13	96-102	39
8. Fribourg	29	9	3	2	15	81-94	35
9. Zug	28	8	2	3	15	87-110	31
10. Biemme	29	7	2	5	15	86-125	30
11. Rapperswil	27	8	1	3	15	76-106	29
12. Ambri	28	7	1	5	15	81-106	28

SKORER EHC BIEL-BIENNE

	Sp.	T	A	P
Peter E.	29	10	15	25
Ling D.	28	9	16	25
Nüssli T.	29	12	12	24
Fata R.	26	10	13	23
Himelfarb E.	29	11	11	22
Truttmann M.	28	8	12	20

SERVICE RÉSULTATS HC BIENNE



Recevez le score final
des matches
à domicile et à l'extérieur
du HC Bienne ainsi que les news sur
votre portable!

Envoyez un SMS avec le code
«**START HCBIIENNE**»
au numéro **939**

pour vous inscrire. (50 ct./SMS)
Confirmer le premier SMS avec «OK».

Pour se désabonner de ce service, envoyez un SMS
avec le texte «**STOP HCBIIENNE**» au
numéro **939**.

www.journaldujura.ch/hcb

Canal3



PAUSE-CONCOURS

Gagnez des places debout
et assurez vous votre
participation au jeu lors de la pause.

Canal3 tire au sort,
à 9h45, sur le Canal francophone,
et à 9h50, sur le canal alémanique,
deux places debout pour le prochain
match à domicile

Ecoutez – Participez – Gagnez
Radio Canal3, la radio du sport

Canal3

PRONOSTIC

Pronostiquez le résultat
de chaque match joué
à domicile et avec un peu de
chance, **gagnez 2 places
debout** pour la prochaine
rencontre au Stade de Glace!

Envoyez simplement un
SMS avec le texte suivant:

RESULTAT x:x

(par ex. **RESULTAT 4:2**)

au n° **939**

(80 ct./SMS)



La participation est valable si le résultat est envoyé avant le début du match pour le match en cours. Plusieurs pronostics peuvent être envoyés. Vous pouvez également participer par carte postale en l'envoyant à: Journal du Jura, «pronostic HCB», ch. du Long-Champ 135, 2504 Bienne, en y inscrivant vos coordonnées et le résultat pronostiqué (merci d'indiquer pour quel match). Par ex.: HCB-CP Berne 6-4. Le timbre de la poste fait foi. Parmi les bonnes réponses, nous tirerons au sort un gagnant qui sera averti personnellement. Le concours ne fera l'objet d'aucune correspondance. Le recours judiciaire est exclu. Les prix ne peuvent être ni échangés, ni payés en espèces. Les gagnants acceptent de recevoir des informations sur le HCB et que leur nom soit rendu public.

www.journaldujura.ch/hcb



swiss olympic

COOL & CLEAN

... for the SPIRIT of SPORT

Biel spielt rauchfrei
Bienne joue sans fumée



Please respect it

Quoi offrir pour faire plaisir à mes proches à Noël?



cinevital ag | biel-bienne
cinémas apollo, belgua, ligo 1/2, palace, rex 1/2



LE QUOTIDIEN DE
VOTRE QUOTIDIEN

Un abonnement au Journal du Jura bien sûr, actuellement à prix promotionnel.

Le cadeau de Noël idéal pour tous ceux qui habitent la région. En plus, toute personne qui offrira la possibilité de s'informer se verra récompensée: en guise de remerciement, vous recevrez de notre part des billets d'entrée pour les cinémas de Bienne.

- 1 abonnement cadeau d'un an au prix de Fr. 333.-, inclus e-paper, carnet de chèques et Abocard JdJ. En guise de remerciement, vous recevrez 4 tickets valables dans les cinémas de Bienne et d'une valeur totale de Fr. 64.-.*
- 1 abonnement cadeau d'un semestre au prix de Fr. 177.- inclus e-paper, carnet de chèques et Abocard JdJ. En guise de remerciement, vous recevrez 2 tickets valables dans les cinémas de Bienne et d'une valeur totale de Fr. 32.-.*

Veillez remplir ce talon et l'envoyer à: Le Journal du Jura, Service des lecteurs, ch. du Long-Champ 135, 2501 Bienne

Pour une commande plus rapide: téléphonez au 0844 80 80 00 ou envoyez un courriel à abo@journaldujura.ch (remarque: action Noël)

www.cinevital.ch

* Les prix indiqués sont TTC et valables jusqu'au 31.12.2008. L'abonnement cadeau s'adresse exclusivement aux nouveaux abonnés, le cadeau de remerciement est à retirer en une seule fois et sera envoyé une fois le paiement de l'abonnement effectué. Les tickets de cinéma sont uniquement valables dans les cinémas de Bienne.



Abonnement d'un an **Abonnement d'un semestre**
Je vous prie d'envoyer l'abonnement à l'adresse suivante:

Nom/Prénom

Adresse

NPA/lieu

Téléphone

Courriel

Date de naissance

Distribution à partir de

Je vous prie d'envoyer la facture, le cadeau de remerciement et la carte cadeau à ma propre adresse:

Nom/Prénom

Adresse

NPA/lieu

Téléphone

Courriel

Date de naissance

Date/Signature

JDJ000439



EHC BIEL / HC BIENNE SAISON 2008/2009



3. Reihe/3ème rang: Kevin Schlapfer (Sportchef/Directeur sportif), 7 Jérémie Kammerzin, 21 Emanuel Pekar, 67 Claudio Nef, 39 Jörg Faber, 94 Marco Truttmann, 44 Mauro Baccarelli, 12 Mathieu Tschandré (Capitan), 82 Marco Wegmüller, 71 Stefan Tschannen, 17 David Ling, 69 Simon Fischer, 88 Thomas Nüssli, 48 Philipp Wezel, 2. Reihe/2ème rang: 23 Rico Fata, Kurt Benninger (Masseur), 9 Mathias Brägger, Daniel Willard (Manager), 96 Clarence Kpanghai, 33 Noah Schneebberger, Hugo Aegeter (Statistik/Statistique), 93 Gianni Ehrensperger, 92 Andreas Kung, Albert Malgin (Assistenz-Trainer/Entraineur ass.), 26 Dery Bärtschi, 22 Sean Hill, Peter Wehrer (Material/Matériel), Heinz Ehlers (Headcoach), Markus Kohler (Material/Matériel), 90 Eric Hirrefarb, Max Brunschweiler (Masseur), 1. Reihe/1er rang: 8 Manuel Gossweiler, 40 Martin Steingger, 43 Serge Meyer, 33 Pascal Caminada



Défense.



Attaque. Victoire.

A l'arrière, il faut serrer les rangs. A l'avant, faire preuve de talent. Animés par un même esprit d'équipe, nous sommes tous avec le HC Bienne. Et souhaitons au club et à ses fans de célébrer ensemble de nombreuses victoires.



Stades de Bienne

club les stades



GENERALUNTERNEHMER

HRS

Hauser Rutishauser Suter

AG

Laubeggstrasse 70 · 3000 Bern 31

Tel. +41 (0)31 350 15 50 · Fax +41 (0)31 350 15 51

bern@hrs.ch · www.hrs.ch



www.ehcb.ch

MATCHZEITUNG



www.bielertagblatt.ch/ehcb

EHC BIEL - GENÈVE-SERVETTE HC

DIENSTAG, 2. DEZEMBER 2008, 19.45 UHR



WE ARE BACK!



Brauchen Sie Verstärkung ?

B·profil  Interim

Conseils en personnel Personalberatung
Biel 032 329 88 44 Lyss 032 386 70 40

www.bprofil.ch

